



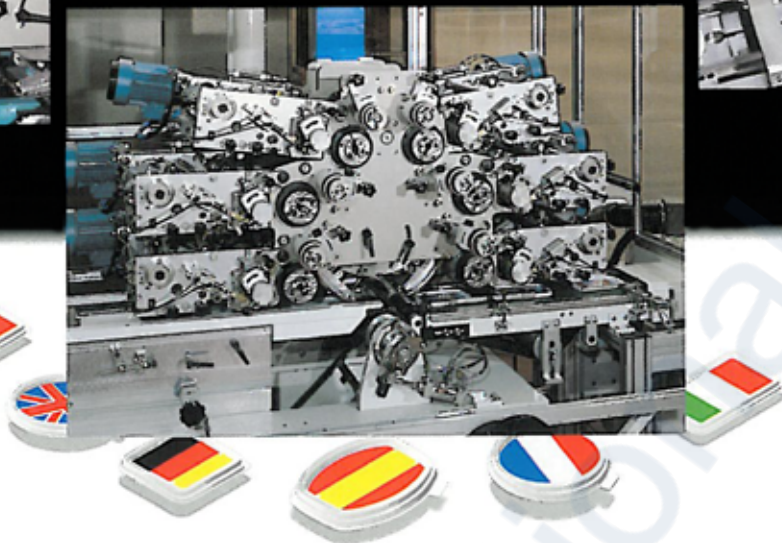
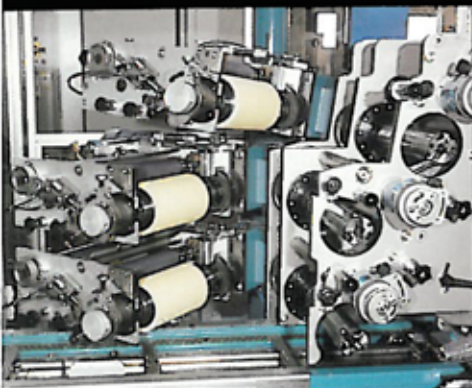
Omso
Officina
Macchine
per Stampa
su Oggetti SpA



NEW

offset

S Y S T E M



Modello DM 144 Lids,

per la stampa offset fino a sei colori su coperchi piani di varia forma e dimensione.

Si contraddistingue per importanti innovazioni di carattere funzionale che hanno ulteriormente incrementato il grado di flessibilità dell'impianto. In particolare, risulta facilitato l'adeguamento dei vari automatismi ai diversi formati dei coperchi, per comprimere i tempi di cambio e semplificare le operazioni necessarie.

La macchina, che è molto compatta nel suo insieme, risulta completa di ogni apparecchiatura utile per il processo di stampa: dal sistema di alimentazione (composto da due magazzini verticali) al dispositivo per il pre-trattamento della superficie (a fiamma o "Corona"); dal sistema di essiccazione con fonte di radiazione UV, al dispositivo finale per la ricomposizione della pila.

Il gruppo di stampa, composto da sei batterie di rulli, racchiude le novità più interessanti in assoluto, tali comunque da consentire l'ottenimento di una qualità di stampa ad altissima definizione.

Sono previsti:

- sistema di controllo "no coperchio, no inchiostro" e "no coperchio, no stampa"
- dispositivi per la motorizzazione del rullo calamaio con controllo della velocità
- apparecchiature per il rimescolamento dell'inchiostro all'interno dei calamai
- sistema per il controllo della temperatura sui gruppi stampa
- apparecchiature per il lavaggio automatico dei rulli
- dispositivo per il centraggio ottico dei cliché, con l'impiego di telecamera e monitor di riscontro.

L'apparato elettrico di controllo è progettato utilizzando le più moderne tecnologie, ed assicura diagnostica completa ed analisi per l'operatore.

La macchina è predisposta per l'applicazione di lampada UV sul tampone di controstampo (a richiesta)

Caratteristiche tecniche:

Velocità massima di produzione (può variare in relazione a forma, dimensione e qualità del coperchio)	:	30.000 pezzi/ora
Diametro massimo coperchio	:	200 mm
Diametro minimo coperchio	:	50 mm
Altezza massima coperchio (sul bordo)	:	25 mm
Dimensioni massime coperchio rettangolare	:	200 x 200 mm
Dimensioni minime coperchio rettangolare	:	50 x 50 mm
Dimensioni massime di stampa	:	180 x 180 mm
n° dei tamponi di stampa	:	4
n° dei tamponi di contro-stampa	:	1
Potenza elettrica installata	:	20 KW
Potenza essiccamento UV	:	8 KW
Consumo aria e pressione	:	700 NI/min.
Peso totale	:	kg 3800

Model DM 144 Lids,

for offset printing in up to 6 colours on flat lids of various sizes and dimensions.

This machine features important functional improvements that have made the system even more flexible.

In particular, adaptation of the various devices to the shape of the lids has been made easier, reducing change-over times and simplifying the relevant operations.

The machine, which is very compact, is obviously complete with all equipment required by the printing process: from the feeding system (composed by two vertical magazines) to the pre-treatment system (flame or "Corona"); from the UV curing to the final re-stacker.

The print group, consisting of 6 colour heads, features the most interesting innovations, that enable to achieve a printing quality of the highest definition.

The machine consists of:

- "No lid, no ink" and "No lid, no print" control system
- drive units provided with speed control for the ink fountain roller
- ink mixing devices inside the ink fountains
- temperature control system on the print groups
- device for roller self-cleaning
- printing plate optical centering unit using telecamera and monitor.

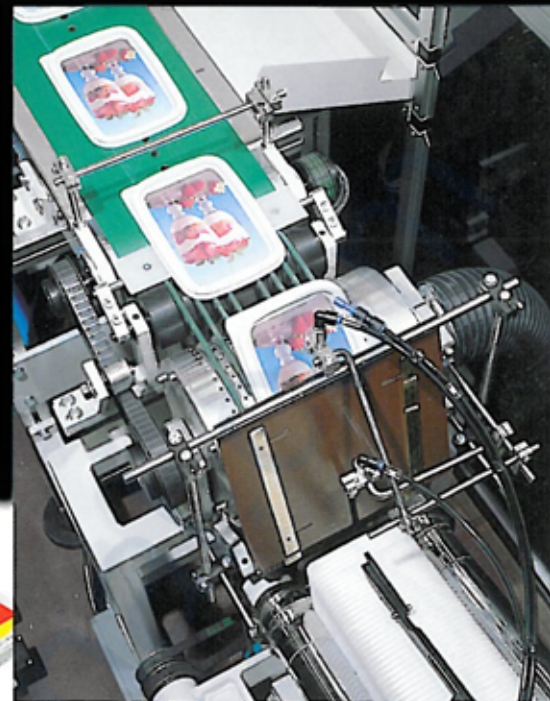
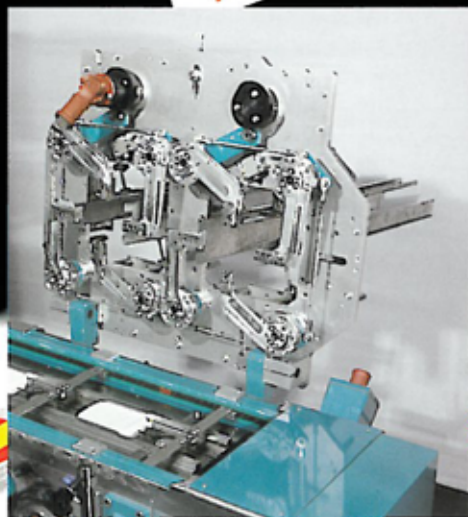
The electric control system has been designed following the most updated technologies and thus ensures complete diagnostic and analysis to the operator.

The machine is pre-set for the application of the UV lamp on the counterprinting pad (optional).

Technical specifications:

Max. production speed (it can vary depending on the shape, dimension and quality of the lid)	:	30.000 pieces/hour
Max. lid diameter	:	200 mm
Min. lid diameter	:	50 mm
Max. lid height (on the rim)	:	25 mm
Max. dimensions of rectangular lid	:	200 x 200 mm
Min. dimensions of rectangular lid	:	50 x 50 mm
Max. print dimensions	:	180 x 180 mm
nr. of printing pads	:	4
nr. of counterprinting pads	:	1
Installed electric power	:	20 KW
UV curing power	:	8 KW
Air pressure and consumption	:	700 NI/min.
Total weight	:	kg 3800

NEW
offset



Modell DM 144 Lids

für den Offsetdruck in bis zu sechs Farben auf Flachdeckel unterschiedlicher Form und Größe.

Zeichnet sich durch bedeutende funktionelle Innovationen aus, die den Flexibilitätsgrad der Anlage noch weiter gesteigert haben. Insbesondere wurde die Anpassung der verschiedenen Automatismen an die unterschiedlichen Deckelformate vereinfacht, um die Formatwechselzeiten zu verringern und die erforderlichen Arbeiten zu vereinfachen.

Die Maschine ist insgesamt sehr kompakt gebaut und mit allen Einrichtungen ausgestattet, die für den Druckvorgang nützlich sind:

vom Zuführsystem, das aus zwei vertikalen Magazinen besteht, bis zum Vorrichtung zur Vorbehandlung der Oberfläche (mit der Flamme oder "Corona"), zum Trocknen mit UV-Strahlung und der Endvorrichtung zum Wiederaufstapeln der Deckel.

Das Druckwerk besteht aus sechs Farbwerken, die nach neuesten technischen Erkenntnissen wurden konstruiert, die auf jeden Fall gestatten, eine Druckqualität mit sehr hoher Auflösung zu erhalten.

Folgendes ist vorgesehen:

- Steuersystem "kein Deckel, keine Farbe" und "kein Deckel, kein Druck"
- Vorrichtungen zur Motorisierung der Farbkastenwalze mit Geschwindigkeitssteuerung
- Farbrührer in den Farbkästen
- Systeme zur Temperaturüberwachung der Farbwerke
- Einrichtungen zum automatischen Waschen der Zylinder
- Vorrichtungen für das optische Klischee-Einrichten, unter Benutzung von Kamera und Monitor.

Die elektrische Steuervorrichtung ist unter Einsatz modernster Technologie geplant worden und garantiert die komplette Diagnostik und Analyse für den Bediener.

Die Maschine ist für die Anbringung von UV-Strahlern auf dem Gegendrucksegment vorgerüstet (auf Anfrage).

Technische Daten:

Max. Produktionsgeschwindigkeit (ändert sich je nach der Form, der Größe und der Qualität der Deckels)	:	30.000 Stück/Std.
Max. Deckeldurchmesser	:	200 mm
Kleinster Deckeldurchmesser	:	50 mm
Max. Deckelhöhe (an Kante)	:	25 mm
Max. Größe rechteckiger Deckel	:	200 x 200 mm
Kleinste Größe rechteckiger Deckel	:	50 x 50 mm
Max. Druckgröße	:	180 x 180 mm
Zahl der Druckgummitücher	:	4
Zahl der Gegendrucksegmente	:	1
Installierte elektrische Leistung	:	20 KW
Leistung der UV-Trocknung	:	8 KW
Druckluftverbrauch	:	700 NI/min.
Gesamtgewicht	:	kg 3800

Modelo DM 144 Lids,

para la impresión offset de hasta 6 colores sobre tapas planas de diferentes formas y dimensiones.

Se distingue por sus importantes innovaciones de carácter funcional que han aumentado mayormente el nivel de flexibilidad de la instalación. Cabe remarcar, por ejemplo, la mayor facilidad con la cual los varios automatismos se adecúan a los diversos formatos de las tapas, reduciendo por consiguiente los tiempos de cambio y simplificando las operaciones necesarias.

Se trata de una máquina muy compacta pero que consta de todos los aparatos necesarios para el proceso de impresión: sistema de alimentación constituido por dos depósitos verticales, dispositivo para el pre-tratamiento de la superficie (con flameado o "corona"), sistema de secado con rayos UV, dispositivo final de reapilado.

El grupo de impresión, compuesto por seis conjuntos de rodillos es el que encierra las novedades más interesantes en absoluto, y que permite obtener una impresión de altísima definición.

El grupo de impresión consta de:

- sistema de control "no tapa, no tinta" o bien "no tapa, no impresión"
- dispositivos para la motorización del rodillo tomador con control de la velocidad
- aparatos para la batida de la tinta contenida en los tinteros
- sistema para el control de la temperatura de los grupos de impresión
- aparatos para el lavado automático de los rodillos
- dispositivo para el centrado óptico de los cliché, utilizando una telecámara y un video de control.

El sistema eléctrico de control ha sido proyectado utilizando las tecnologías más avanzadas y asegura al operador el análisis y el diagnóstico completo.

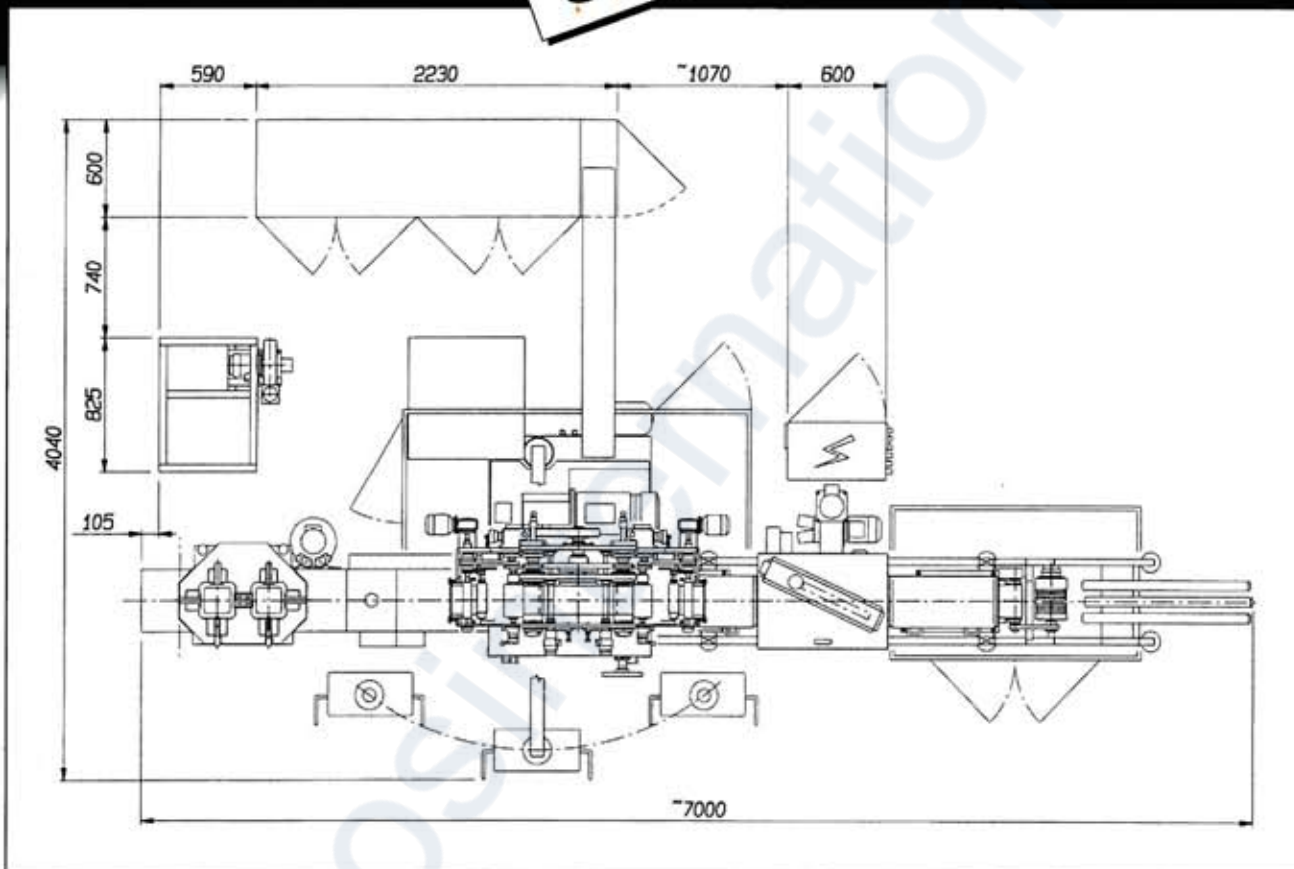
La máquina está predispuesta para la aplicación, a pedido, de la lámpara UV en el tapón de contraimpresión.

Características técnicas:

Velocidad máxima de producción (variable según la forma, tamaño y calidad de la tapa)	:	30.000 piezas/hora
Diámetro máximo de la tapa	:	200 mm
Diámetro mínimo de la tapa	:	50 mm
Altura máxima de la tapa (en el borde)	:	25 mm
Dimensión máxima tapa rectangular	:	200 x 200 mm
Dimensión mínima tapa rectangular	:	50 x 50 mm
Dimensión máxima de impresión	:	180 x 180 mm
Tapón de impresión	:	4
Tapón de contraimpresión	:	1
Potencia eléctrica instalada	:	20 KW
Potencia secado UV	:	8 KW
Consumo aire y presión	:	700 NI/min.
Peso total	:	3800 kg

DMP.144
Lids

NEW
offset



Omso
Officina
Macchine
per Stampa
su Oggetti SpA



42100 REGGIO EMILIA

ITALY - Via Adige 11/E - Tel. (0522) 382696 - Telex 530331 OMSO I - Telefax (0522) 301618